

Kupplung

Falls der Motor beim Einlegen eines Gangs ausgeht, das Motorrad bei ausgerückter Kupplung kriecht, oder falls die Kupplung rutscht, so daß die Beschleunigung hinter der Motordrehzahl zurückbleibt, muß die Kupplung eingestellt werden. Das normale Kupplungshebelspiel beträgt 10—20 mm am Hebel (1). Kleinere Einstellungen können mit dem Kupplungszugsteller (4) am Hebel vorgenommen werden.

1. Die Gummistaubkappe (2) zurückziehen. Die Gegenmutter (3) lösen und den Einsteller (4) drehen. Anschließend die Gegenmutter (3) wieder anziehen und die Einstellung überprüfen.

- (A) Spiel vergrößern
- (B) Spiel verringern

Koppeling

Wanneer de motor afslaat bij het in versnelling schakelen of de motorfiets de neiging heeft om te “kruipen”, of wanneer de koppeling slipt zodat de acceleratie bij het motortoerental ten achter blijft, kan afstelling van de koppeling vereist zijn.

De normale vrije speling van de koppelingshevel is 10 – 20 mm bij de hevel (1). Voor kleinere afstellingen kan de stelbout (4) van de koppelingskabel bij de hevel worden gebruikt.

1. Trek de rubberen stofafdekking (2) naar achteren. Draai de borgmoer (3) los en verdraai de stelbout (4). Trek de borgmoer (3) weer aan en controleer de afstelling.

- (A) Vrije speling vermeerderen
- (B) Vrije speling verminderen